

# Escuela Primaria George Kelly

Grado K-8  
Código CDS 39-75499-0108357

Brittani Ryan, Directora  
bryan@tUSD.net

535 Mabel Josephine Drive  
Tracy, CA 95377  
(209) 830-3390

<https://kelly.tracy.k12.ca.us/>



## Distrito Escolar Unificado de Tracy

1875 West Lowell Avenue Tracy, CA 95376 ▪ [www.tracy.k12.ca.us](http://www.tracy.k12.ca.us)

Brian Stephens, Superintendente ▪ [bstephens@tUSD.net](mailto:bstephens@tUSD.net) ▪ (209) 830-3200



## Mensaje de la directora

Estimados estudiantes y padres:

Aquí, en la Escuela Primaria George Kelly (George Kelly Elementary School, KES), el personal está comprometido a asegurar los más altos niveles de aprendizaje para cada niño, desarrollando las relaciones prosociales de confianza con cada uno y garantizando la implementación de pedagogías de gran alcance en el salón de clases diariamente.

En su trabajo como Comunidad de Aprendizaje de Profesiones (Professional Learning Community, PLC), la escuela George Kelly ha adoptado la filosofía hawaiana de Ohana. Somos una familia y seguimos avanzando. Al apoyar nuestros objetivos de asegurar un alto nivel de aprendizaje y responsabilidad social para cada niño, estamos siendo proactivos en la comunicación con las familias. De este modo, afianzamos nuestra meta de proporcionar un espacio seguro y acogedor para que cada niño alcance su máximo potencial.

Garantizar altos niveles de aprendizaje, de desarrollo prosocial, así como la preparación para la universidad y la carrera profesional de cada niño, va más allá de los límites del salón de clases. Las asambleas trimestrales de premiación nos ayudan a reconocer el rendimiento de los estudiantes tanto por su habilidad académica como por el desarrollo de su carácter personal. El "Festival Ohana", un evento que celebra el fin de año escolar, festeja el éxito académico, la formación del carácter y la asistencia perfecta durante dicho año. El objetivo de asistencia anual de la escuela George Kelly es del 97 %. Para el año escolar 2020-2021, nuestra tasa de asistencia anual fue de 98.39 %. La tasa de absentismo crónico de la escuela es de 5.3 %. Nuestro objetivo es reducir esta tasa de absentismo crónico en un 1.0 % o más. Estamos trabajando con todas las partes interesadas para reducir el absentismo crónico.

Para estar al tanto de las novedades de la escuela, los eventos actuales y los anuncios especiales, pueden seguir el perfil de Facebook de la Escuela George Kelly en [www.facebook.com/GeorgeKellySchool](http://www.facebook.com/GeorgeKellySchool), así como el sitio web de la institución en [www.tracy.k12.ca.us/sites/kes/Pages/default.aspx](http://www.tracy.k12.ca.us/sites/kes/Pages/default.aspx).

Atentamente,

Brittani Ryan, directora

## Declaración de la misión de la escuela

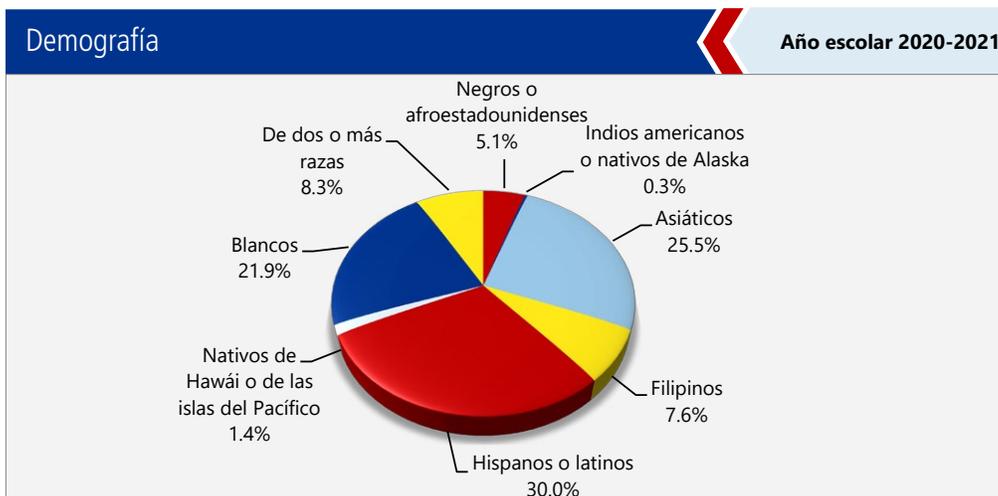
El propósito de la Escuela Primaria George Kelly es garantizar que todos los estudiantes tengan altos niveles de aprendizaje diariamente.

## Declaración de la visión de la escuela

Para asegurar su misión, la Escuela Primaria George Kelly (George Kelly Elementary School, KES) está creando un sistema de enseñanza sostenible para el beneficio de todos nuestros estudiantes. A fin de lograr esto, centramos nuestro trabajo en priorizar una cultura de aprendizaje, de colaboración y en un enfoque orientado hacia los resultados. Los datos de rendimiento de los estudiantes que recogen los maestros sirven de indicador principal para realizar ajustes de enseñanza con conocimiento de causa. Los maestros trabajan en equipos de colaboración para debatir el progreso de los estudiantes, crear sistemas de apoyo estratégico y ofrecer ayuda y enriquecimiento personalizados y basados en las habilidades de cada niño. Este sistema tiene un diseño flexible; de esta forma, a medida que el aprendizaje de los estudiantes evoluciona y se transforma, nuestras respuestas en términos de cómo apoyar mejor sus necesidades continuas también cambian y se transforman.

## Inscripción por grupo de estudiantes

La inscripción total en la escuela fue de 978 estudiantes en el año escolar 2020-2021. La gráfica circular muestra el porcentaje de estudiantes inscritos en cada grupo.



## Informe de Responsabilidad Escolar

Según los requisitos estatales y federales, todas las escuelas públicas presentan el Informe de Responsabilidad Escolar (School Accountability Report Card, SARC) anualmente como una herramienta para que los padres y las partes interesadas estén informados sobre el progreso de la escuela, los resultados de las evaluaciones y el desempeño.

## Declaración de la misión del distrito

El Distrito Escolar Unificado de Tracy prepara a nuestra diversa población de estudiantes para la universidad y la vida profesional del siglo XXI al proporcionarles un entorno de aprendizaje de calidad dentro de instalaciones modernas y seguras que cuentan con las últimas herramientas tecnológicas. Nuestro personal de primera calidad y competente a nivel cultural capacita a los estudiantes para que alcancen su máximo potencial y los prepara para resolver problemas del mundo real a través de las mejores prácticas de enseñanza y de la colaboración con la comunidad, los negocios y las instituciones de educación superior.

## Declaración de la visión del distrito

Todos los estudiantes del Distrito Escolar Unificado de Tracy se convertirán en estudiantes permanentes, ciudadanos responsables y líderes en el siglo XXI.

## Consejo directivo

Simran Kaur, *Presidente*  
 Steve Abercrombie, *Vicepresidente*  
 Ana Blanco, *Empleado*  
 Lori Souza, *Miembro*  
 Ameni Alexander, *Miembro*  
 Nathalia Hughes Erskine, *Miembro*  
 Zachary Hoffert, *Miembro*

## Inscripción por grupo de estudiantes

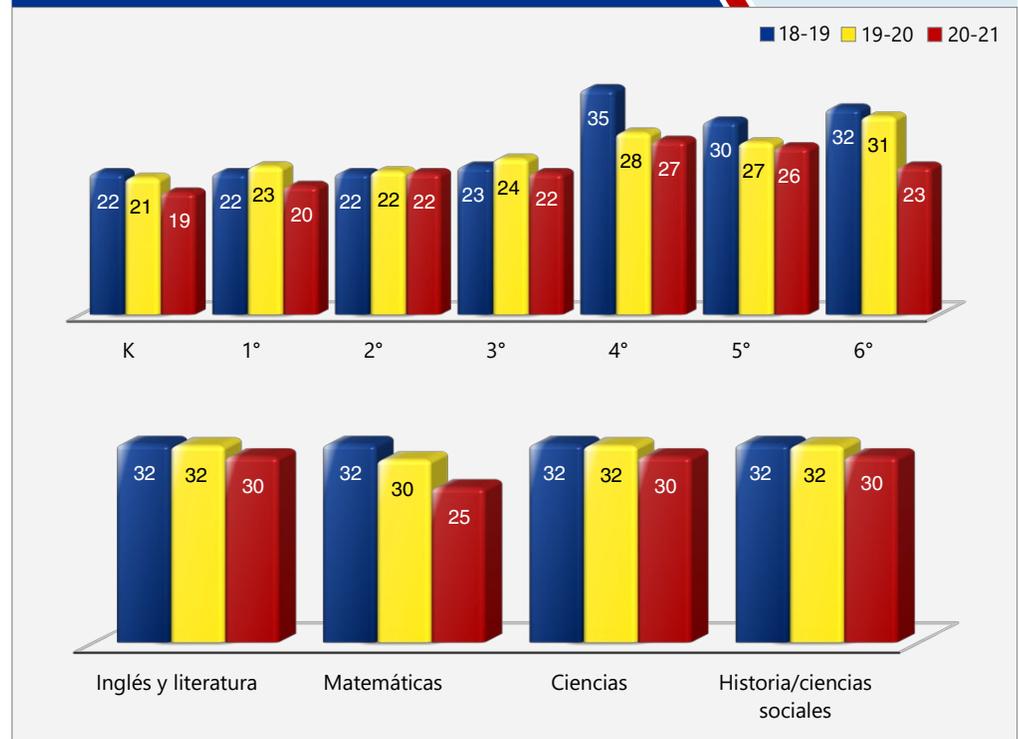
Demografía	
Año escolar 2020-2021	
Mujeres	50.70%
Hombres	49.30%
No binario	0.00%
Estudiantes del idioma inglés	20.20%
Jóvenes en régimen de acogida familiar	0.40%
Personas sin hogar	3.90%
Inmigrante	0.00%
Con desventaja socioeconómica	41.60%
Estudiantes con discapacidades	8.00%

## Distribución del tamaño de los grupos

Las gráficas de barras muestran los datos de tres años para tamaños promedio de grupos, y la tabla muestra los datos de tres años para el número de salones de clase por tamaño. El número de clases indica cuántos salones de clase se clasifican en cada categoría de tamaño (un rango del total de estudiantes por salón de clase). En el nivel de escuela secundaria, esta información se informa por área de materia en lugar de por grado escolar.

### Tamaño promedio de los grupos

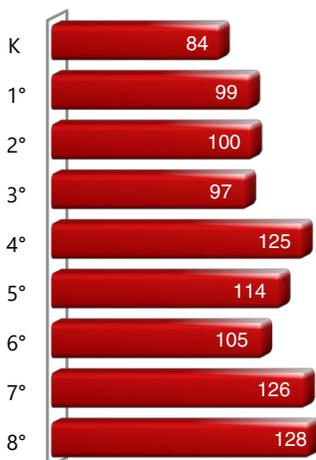
Datos de tres años



## Inscripción por grado

La gráfica de barras muestra el número total de estudiantes inscritos en cada grado para el año escolar 2020-2021.

### Inscripción por grado 2020-2021



### Número de salones de clase por tamaño

Datos de tres años

Grado	2018-19			2019-20			2020-21		
	Número de estudiantes								
	1-20	21-32	33+	1-20	21-32	33+	1-20	21-32	33+
K		4		4			4		
1°		4		4			3	1	
2°		5		4				4	
3°		5		5				4	
4°			3	4				4	
5°		4		4				4	
6°		4		4				4	
Materia	Número de estudiantes								
	1-22	23-32	33+	1-22	23-32	33+	1-22	23-32	33+
Lengua y literatura inglesa		4		8				8	
Matemáticas		4		1	9		4	7	
Ciencias		4		8				8	
Historia/Ciencias sociales		4		8				8	

## Suspensiones y expulsiones

Esta tabla muestra las tasas de suspensión y expulsión a nivel escolar, estatal y del distrito obtenidas para el período de julio a junio, para cada año escolar completo respectivamente.

Suspensiones y expulsiones		Datos de dos años				
	Escuela Kelly		Distrito Escolar de Tracy		California	
	18-19	20-21	18-19	20-21	18-19	20-21
<b>Índices de suspensión</b>	3.5%	0.0%	9.3%	0.1%	3.5%	0.2%
<b>Índices de expulsión</b>	0.4%	0.0%	0.5%	0.0%	0.1%	0.0%

Nota: Es posible que los datos recopilados durante el año escolar 2020-2021 no sean comparables con los de años anteriores debido a las diferencias en las modalidades de instrucción de la enseñanza en respuesta a la pandemia de la COVID-19.

Esta tabla muestra las tasas de suspensión y expulsión a nivel escolar, estatal y del distrito obtenidas para el período de julio a febrero; una muestra del año escolar parcial debido a la pandemia de la COVID-19.

Suspensiones y expulsiones		Año escolar 2019-2020		
	Escuela Kelly		Distrito Escolar de Tracy	California
	19-20		19-20	19-20
<b>Índices de suspensión</b>	1.3%		5.5%	2.5%
<b>Índices de expulsión</b>	0.2%		0.4%	0.1%

Nota: Los datos sobre la tasa de suspensión y expulsión del 2019-2020 no se comparan con los datos de otro año debido a que el año escolar 2019-2020 fue un año escolar parcial por la crisis de la COVID-19. Como tal, sería inapropiado comparar las tasas de suspensión y expulsión del año escolar 2019-2020 con otros años escolares.

## Suspensiones y expulsiones por grupo de estudiantes

Suspensiones y expulsiones por grupo de estudiantes		Año escolar 2020-2021	
Grupo de estudiantes	Índices de suspensión	Índices de expulsión	
Todos los estudiantes	0.00%	0.00%	
Mujeres	0.00%	0.00%	
Hombres	0.00%	0.00%	
No binario	0.00%	0.00%	
Indios americanos o nativos de Alaska	0.00%	0.00%	
Asiáticos	0.00%	0.00%	
Negros o afroestadounidenses	0.00%	0.00%	
Filipinos	0.00%	0.00%	
Hispanos o latinos	0.00%	0.00%	
Nativos de Hawái o de las islas del Pacífico	0.00%	0.00%	
De dos o más razas	0.00%	0.00%	
Blancos	0.00%	0.00%	
Estudiantes del idioma inglés	0.00%	0.00%	
Jóvenes en régimen de acogida familiar	0.00%	0.00%	
Personas sin hogar	0.00%	0.00%	
Con desventaja socioeconómica	0.00%	0.00%	
Estudiantes que reciben servicios de educación para migrantes	0.00%	0.00%	
Estudiantes con discapacidades	0.00%	0.00%	



## Participación de los padres

La participación de los padres de la Escuela Primaria George Kelly es muy activa y notable en el campus. Los padres voluntarios están autorizados a estar en el campus y se les exige llevar una insignia de identificación mientras están allí. Debido a las restricciones por la COVID-19, no podemos tener padres voluntarios en el campus en este momento. No obstante, una vez que esta directriz cambie, volveremos a recibirlos. La maravillosa Organización de Padres y Docentes (Parent Teacher Organization, PTO) se reúne de forma virtual todos los primeros jueves de cada mes de 5:30 p. m. a 6:30 p. m.

La PTO trabaja diligentemente en la organización de eventos para que nuestra comunidad se involucre, así como en eventos y recaudaciones de fondos a nivel escolar. Este grupo ayuda a la escuela en la organización de muchos eventos de referencia, como el Festival de Otoño, el País de las Maravillas de Invierno y las Cenas Texas Roadhouse. La PTO también ayuda a mantener los fondos materiales para los maestros, incluidas las colecciones Box Top y la coordinación la vestimenta para potenciar el espíritu escolar.

Los maestros también se benefician del apoyo de los padres dado al gran número de padres voluntarios que están autorizados por el Departamento de Justicia de Estados Unidos para ayudar en el salón de clases. Debido a las restricciones por la COVID-19, no podemos tener padres voluntarios en el salón de clases en este momento. No obstante, una vez que esta directriz cambie, volveremos a recibirlos. Algunas de las ayudas que ofrecen estos voluntarios son las siguientes: 1) apoyar el aprendizaje de los estudiantes; 2) ayudar a preparar materiales educativos para el salón de clases; 3) representar los intereses de los padres en el Consejo del Plantel Escolar (School Site Council, SSC); y 4) reunirse mensualmente para asegurar el éxito académico de todos los estudiantes que aprenden inglés a través del Comité del Superintendente y el Comité Asesor de Estudiantes de Inglés del Distrito (District English Learner Advisory Committee, DELAC), por solo nombrar algunas. Si les interesa participar en un comité, comuníquense con la oficina por teléfono al (209) 830-3390.

## Tipos de servicios financiados

Alrededor del 55 % de los ingresos del distrito se gasta en salarios de los empleados y el 22 % se gasta en beneficios para los empleados. Los libros y los suministros representan el 9 % de los gastos del distrito, mientras que un 9 % adicional se destina a los servicios y los costos operativos; un 1 % se utiliza para gastos de capital y un 2 % se destina a otros gastos del distrito. Se espera que los gastos superen los ingresos en aproximadamente el 8 %.

Todas nuestras clases de jardín de infantes a tercer grado cumplen con los límites del programa de reducción del tamaño de las clases de California. Ofrecemos un programa de Educación Bilingüe y un programa de Educación para Estudiantes Dotados y Talentosos (Gifted and Talented Education, GATE) en la Escuela Primaria South/West Park. Ofrecemos programas especiales en nuestras escuelas preparatorias, entre los que se incluyen Educación Técnica y Profesional en Agricultura, una Academia del Espacio y la Ingeniería, y una Academia de Servicios de Salud y Médicos.

## Prueba de condición física de California

Cada primavera, todos los estudiantes del 5.º, 7.º y 9.º grado tienen que participar en la Prueba de condición física de California (California Physical Fitness Test, PFT). El Fitnessgram es el PFT designado para los estudiantes de las escuelas públicas de California establecido por la Junta Estatal de Educación. La PFT mide seis áreas clave de condición física:

1. Capacidad aeróbica
2. Composición corporal
3. Flexibilidad
4. Fuerza y resistencia abdominal
5. Fuerza y resistencia de la parte superior del cuerpo
6. Fuerza y flexibilidad del torso

El objetivo principal de Fitnessgram es animar y ayudar a los estudiantes a establecer hábitos de actividad física regular para toda la vida. La tabla muestra el porcentaje de estudiantes que cumplen los estándares de condición física para estar en la "zona de condición física saludable" para el periodo más reciente de pruebas. Para obtener más información acerca de la PFT de California, visite [www.cde.ca.gov/ta/tg/pf](http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf).

Prueba de condición física de California		Año escolar 2020-2021	
Porcentaje de estudiantes que cumplen con los estándares de condición física	Escuela Kelly		
	Grado 5º	Grado 7º	
Cuatro de seis estándares	◇	◇	
Cinco de seis estándares	◇	◇	
Todos los estándares	◇	◇	

## Absentismo crónico por grupo de estudiantes

Absentismo crónico por grupo de estudiantes					Año escolar 2020-2021
Grupo de estudiantes	Inscripción acumulativa	Inscripción elegible por absentismo crónico	Conteo de absentismo crónico	Tasa de absentismo crónico	
Todos los estudiantes	1,034	1,010	37	3.70%	
Mujeres	523	513	21	4.10%	
Hombres	511	497	16	3.20%	
Indios americanos o nativos de Alaska	3	3	0	0.00%	
Asiáticos	262	257	2	0.80%	
Negros o afroestadounidenses	52	51	2	3.90%	
Filipinos	76	76	0	0.00%	
Hispanos o latinos	309	303	23	7.60%	
Nativos de Hawái o de las islas del Pacífico	17	14	0	0.00%	
De dos o más razas	86	85	5	5.90%	
Blancos	228	221	5	2.30%	
Estudiantes del idioma inglés	207	207	6	2.90%	
Jóvenes en régimen de acogida familiar	6	6	0	0.00%	
Personas sin hogar	51	48	9	18.80%	
Con desventaja socioeconómica	443	434	32	7.40%	
Estudiantes que reciben servicios de educación para migrantes	0	0	0	0.00%	
Estudiantes con discapacidades	98	96	6	6.30%	

◇ Los datos de 2020-2021 no están disponibles. Debido a la crisis de la COVID-19, se suspendió la prueba de condición física.

## Panel de Escuelas de California

El Panel de Escuelas de California (Panel), <https://www.caschooldashboard.org/>, refleja el nuevo sistema de mejora continua y responsabilidad de California, y proporciona información sobre cómo las Agencias de Educación Locales (Local Educational Agency, LEA) y las escuelas satisfacen las necesidades de la diversa población estudiantil de California. El Panel contiene informes que muestran el desempeño de las LEA, las escuelas y los grupos de estudiantes en un conjunto de medidas estatales y locales para ayudar a identificar las fortalezas, los desafíos y las áreas que deben mejorar.

## Informe del SARC en el año escolar 2020-2021 únicamente

Se les exigió a las LEA, siempre que esta haya sido la opción más viable, que administraran las evaluaciones sumativas estatales en Lengua y Literatura Inglesa (English Language Arts, ELA) y Matemáticas. En los casos en los que la evaluación sumativa estatal no fue la opción más viable para la LEA (o para uno o más niveles de grado dentro de la LEA) debido a la pandemia, se permitió a las LEA informar los resultados a partir de una evaluación diferente que cumpliera con los criterios establecidos por la Junta Estatal de Educación (State Board of Education, SBE) el 16 de marzo de 2021. Las evaluaciones debieron cumplir con las siguientes condiciones:

- Estar alineadas con los Estándares Estatales de Conocimientos Fundamentales Comunes (Common Core State Standards, CCSS) de California para ELA y Matemáticas.
- Estar disponibles para los estudiantes de tercero a octavo grado y undécimo grado.
- Administrarse equitativamente en un grado, nivel de grado, escuela o distrito a todos los estudiantes elegibles.

## Opciones

Las Evaluaciones Alternativas de California (California Alternate Assessments, CAA) se debieron administrar solo en forma presencial y en cumplimiento con los requisitos de salud y seguridad. En caso de que no fuera viable administrar en modalidad presencial las CAA en conformidad con las directrices de salud y seguridad dispuestas, se indicó a la LEA no administrar los exámenes. No se dispuso de ninguna otra opción de evaluación para las CAA. Las escuelas administraron las Evaluaciones Equilibradas Más Inteligentes Sumativas para ELA y Matemáticas, otras evaluaciones que cumplieron con los criterios de la SBE o una combinación de ambas, y pudieron optar por solo una de las siguientes opciones:

- Evaluaciones Equilibradas Más Inteligentes Sumativas para ELA y Matemáticas.
- Otras evaluaciones en cumplimiento con los requisitos de la SBE.
- Una combinación de Evaluaciones Equilibradas Más Inteligentes y sumativas para ELA y Matemáticas con otras evaluaciones.

## Resultados del examen CAASPP en Ciencias para todos los estudiantes (5.º grado, 8.º grado y escuela preparatoria)

La tabla a continuación muestra el porcentaje de estudiantes que cumplen o superan el estándar estatal en la CAASPP, es decir, la Prueba de Ciencias de California (California Science Test, CAST) y la Evaluación Alternativa de California para Ciencias (California Alternate Assessment for Science, CAA for Science) para quinto y octavo grado, y una vez en la escuela preparatoria (es decir, décimo, undécimo o duodécimo grado).

Porcentaje de estudiantes que cumplen o que superan los estándares estatales	Datos de dos años					
	Escuela Kelly		Distrito Escolar de Tracy		California	
	19-20	20-21	19-20	20-21	19-20	20-21
<b>Materia</b>						
<b>Ciencias</b>	■	35.53%	■	22.22%	■	28.72%

## Resultados de la CAASPP en ELA y Matemáticas para todos los estudiantes que realizaron y completaron una evaluación administrada por el estado

La tabla a continuación muestra el porcentaje de estudiantes que cumplen o superan los estándares estatales en las Evaluaciones Equilibradas Más Inteligentes Sumativas y las Evaluaciones Alternativas de California (CAA) para la CAASPP en Lengua y Literatura Inglesa (ELA) y Matemáticas para tercero a octavo grado y undécimo grado.

Porcentaje de estudiantes que cumplen o que superan los estándares estatales	Datos de dos años					
	Escuela Kelly		Distrito Escolar de Tracy		California	
	19-20	20-21	19-20	20-21	19-20	20-21
<b>Materia</b>						
<b>Lengua y Literatura Inglesa/Alfabetización</b>	■	*	■	*	■	*
<b>Matemáticas</b>	■	*	■	*	■	*

■ No se dispone de datos para el período 2019-2020 debido a la pandemia de la COVID-19 y la suspensión de pruebas sumativas resultante. Se emitió la Orden Ejecutiva N-30-20, que dejó sin efecto los requisitos de presentación de informes, rendición de cuentas y evaluación para el año escolar 2019-2020.

\* Los datos para el período 2020-2021 no son comparables con otros datos debido a la pandemia de la COVID-19 durante el año escolar 2020-2021. En los casos en que las evaluaciones CAASPP en ELA o Matemáticas no fueron la opción más viable, se permitió a las LEA administrar evaluaciones locales. Por lo tanto, los datos del período 2020-2021 entre los años escolares a nivel escolar, estatal y de distrito no representan una comparación precisa. Por este motivo, no es adecuado comparar los resultados del año escolar 2020-2021 con otros años escolares.

## Evaluaciones estatales

**Evaluaciones estatales** (es decir, el sistema CAASPP, que incluye las Evaluaciones Equilibradas Más Inteligentes Sumativas en para estudiantes en la población de educación general y las CAA para ELA y Matemáticas administradas de tercero a octavo grado y undécimo grado. Solo los estudiantes elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Los elementos de las CAA están alineados con estándares alternativos de logros, que están vinculados a los CCSS para los estudiantes con las discapacidades cognitivas más significativas).

El sistema CAASPP abarca las siguientes evaluaciones y los siguientes requisitos para la participación de los estudiantes:

- 1. Evaluaciones Equilibradas Más Inteligentes Sumativas y CAA para ELA** de tercero a octavo grado y undécimo grado.
- 2. Evaluaciones Equilibradas Más Inteligentes Sumativas y CAA para Matemáticas** de tercero a octavo grado y undécimo grado.
- 3. Prueba de Ciencias de California (CAST) y CAA para Ciencias** en los grados quinto, octavo y una vez en la escuela preparatoria (es decir, décimo, undécimo y duodécimo grado).



## Nota

Debido a la pandemia de la COVID-19, el gobernador de California, Gavin Newsom, emitió la Orden Ejecutiva N-30-20 que exime del requisito de exámenes estatales para el año escolar 2019-2020. También debido a la pandemia de la COVID-19, el Departamento de Educación de Estados Unidos aprobó una exención del requisito para las evaluaciones estatales para el año escolar 2019-2020, según se especifica en la página web de la Ley Cada Estudiante Tiene Éxito (Every Student Success Act, ESSA) del Departamento de Educación de California (California Department of Education, CDE) en <https://www.cde.ca.gov/re/es/>.



## Resultados de la CAASPP por grupo de estudiantes: Ciencias (5.º grado, 8.º grado)

Porcentaje de estudiantes que cumplen o que superan los estándares estatales

Año escolar 2020-2021

Ciencias					
Grupo	Inscripción total	Número examinado	Porcentaje examinado	Porcentaje no examinado	Porcentaje de estudiantes que cumplen o exceden
Todos los estudiantes	237	228	96.20%	3.80%	35.53%
Mujeres	136	133	97.79%	2.21%	35.34%
Hombres	101	95	94.06%	5.94%	35.79%
Indios americanos o nativos de Alaska	❖	❖	❖	❖	❖
Asiáticos	64	64	100.00%	0.00%	46.88%
Negros o afroestadounidenses	12	12	100.00%	0.00%	16.67%
Filipinos	15	15	100.00%	0.00%	40.00%
Hispanos o latinos	65	63	96.92%	3.08%	30.16%
Nativos de Hawái o de las islas del Pacífico	❖	❖	❖	❖	❖
De dos o más razas	19	16	84.21%	15.79%	37.50%
Blancos	58	54	93.10%	6.90%	33.33%
Estudiantes del idioma inglés	25	25	100.00%	0.00%	4.00%
Jóvenes en régimen de acogida familiar	❖	❖	❖	❖	❖
Personas sin hogar	❖	❖	❖	❖	❖
Militar	13	11	84.62%	15.38%	36.36%
Con desventaja socioeconómica	99	96	96.97%	3.03%	25.00%
Estudiantes que reciben servicios de educación para migrantes	❖	❖	❖	❖	❖
Estudiantes con discapacidades	14	13	92.86%	7.14%	15.38%

❖ Las reglas de inclusión y exclusión son diferentes para el SARC en relación con otros informes de evaluación pública. Las calificaciones no se muestran cuando el número de estudiantes evaluados es de 10 o menos, ya sea porque el número de estudiantes en esta categoría es demasiado pequeño para una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.



Resultados de la CAASPP por grupo de estudiantes: Lengua y Literatura Inglesa (de 3.º a 8.º grado)  
Para estudiantes que realizan y completan una evaluación administrada por el estado

Porcentaje de estudiantes que cumplen o que superan los estándares estatales

Año escolar 2020-2021

Lengua y Literatura Inglesa

Grupo	Inscripción total	Número examinado	Porcentaje examinado	Porcentaje no examinado	Porcentaje de estudiantes que cumplen o exceden
Todos los estudiantes	679	657	96.76%	3.24%	49.08%
Mujeres	353	345	97.73%	2.27%	54.94%
Hombres	326	312	95.71%	4.29%	42.58%
Indios americanos o nativos de Alaska	❖	❖	❖	❖	❖
Asiáticos	182	181	99.45%	0.55%	54.14%
Negros o afroestadounidenses	32	31	96.88%	3.12%	25.81%
Filipinos	51	50	98.04%	1.96%	62.00%
Hispanos o latinos	189	182	96.30%	3.70%	41.76%
Nativos de Hawái o de las islas del Pacífico	❖	❖	❖	❖	❖
De dos o más razas	60	54	90.00%	10.00%	38.89%
Blancos	154	148	96.10%	3.90%	55.17%
Estudiantes del idioma inglés	117	114	97.44%	2.56%	16.81%
Jóvenes en régimen de acogida familiar	❖	❖	❖	❖	❖
Personas sin hogar	26	22	84.62%	15.38%	27.27%
Militar	22	20	90.91%	9.09%	35.00%
Con desventaja socioeconómica	274	260	94.89%	5.11%	38.76%
Estudiantes que reciben servicios de educación para migrantes	❖	❖	❖	❖	❖
Estudiantes con discapacidades	50	46	92.00%	8.00%	15.22%

❖ Las reglas de inclusión y exclusión son diferentes para el SARC en relación con otros informes de evaluación pública. Las calificaciones no se muestran cuando el número de estudiantes evaluados es de 10 o menos, ya sea porque el número de estudiantes en esta categoría es demasiado pequeño para una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.



Resultados de la CAASPP por grupo de estudiantes: Matemáticas (de 3.º a 8.º grado)  
Para estudiantes que realizan y completan una evaluación administrada por el estado

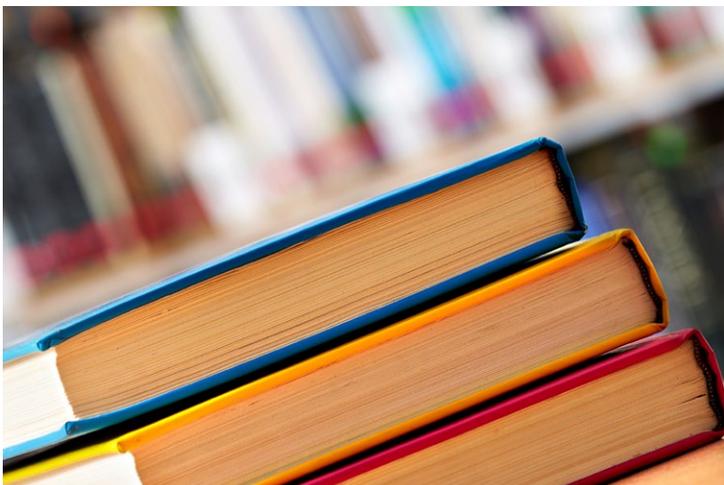
Porcentaje de estudiantes que cumplen o que superan los estándares estatales

Año escolar 2020-2021

Matemáticas

Grupo	Inscripción total	Número examinado	Porcentaje examinado	Porcentaje no examinado	Porcentaje de estudiantes que cumplen o exceden
Todos los estudiantes	679	657	96.76%	3.24%	33.49%
Mujeres	353	344	97.45%	2.55%	30.68%
Hombres	326	313	96.01%	3.99%	36.54%
Indios americanos o nativos de Alaska	❖	❖	❖	❖	❖
Asiáticos	182	181	99.45%	0.55%	46.67%
Negros o afroestadounidenses	32	31	96.88%	3.12%	19.35%
Filipinos	51	49	96.08%	3.92%	37.50%
Hispanos o latinos	189	182	96.30%	3.70%	23.20%
Nativos de Hawái o de las islas del Pacífico	❖	❖	❖	❖	❖
De dos o más razas	60	54	90.00%	10.00%	29.63%
Blancos	154	149	96.75%	3.25%	33.33%
Estudiantes del idioma inglés	117	116	99.15%	0.85%	7.83%
Jóvenes en régimen de acogida familiar	❖	❖	❖	❖	❖
Personas sin hogar	26	24	92.31%	7.69%	16.67%
Militar	22	20	90.91%	9.09%	20.00%
Con desventaja socioeconómica	274	261	95.26%	4.74%	24.42%
Estudiantes que reciben servicios de educación para migrantes	❖	❖	❖	❖	❖
Estudiantes con discapacidades	50	47	94.00%	6.00%	12.77%

❖ Las reglas de inclusión y exclusión son diferentes para el SARC en relación con otros informes de evaluación pública. Las calificaciones no se muestran cuando el número de estudiantes evaluados es de 10 o menos, ya sea porque el número de estudiantes en esta categoría es demasiado pequeño para una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.



## Buen estado de la instalación escolar

La tabla muestra los resultados de la inspección más reciente que se realizó en la escuela usando la Herramienta de inspección de instalaciones (Facility Inspection Tool, FIT) o el formulario escolar equivalente. Esta inspección determina el buen estado de la instalación escolar; usa las calificaciones: en buenas condiciones, condiciones regulares o malas condiciones. El resumen general de las condiciones de la instalación se califica en: ejemplar, bueno, regular o malo. No se encontraron deficiencias cuando se realizó la inspección de las instalaciones de la escuela.

Buen estado de la instalación escolar		Año escolar 2021-2022
Elementos inspeccionados	Estado de mantenimiento	
<b>Sistemas:</b> Fugas de gas, alcantarillado, sistemas mecánicos (calefacción, ventilación y climatización)	Bueno	
<b>Interior:</b> Superficies interiores (pisos, techos, paredes y marcos de las ventanas)	Bueno	
<b>Limpieza:</b> Control de plagas/pestes, limpieza general	Bueno	
<b>Eléctrico:</b> Sistemas eléctricos	Bueno	
<b>Sanitarios y bebederos:</b> Sanitarios, lavabos y bebederos	Bueno	
<b>Seguridad:</b> Prevención de incendios, sistemas de emergencia, materiales peligrosos	Bueno	
<b>Estructura:</b> Condición de las estructuras, techos	Bueno	
<b>Exterior:</b> Ventanas, puertas, rejas, bardas, terrenos y patios de juego	Bueno	
<b>Resumen general de las condiciones de la instalación</b>	Ejemplar	
<b>Fecha de inspección más reciente del plantel escolar</b>	7/30/2021	



## Acerca de nuestra escuela

La Escuela Primaria George Kelly es una escuela que armoniza con los Conocimientos Fundamentales Comunes del Estado (Common Core State Standards, CCSS) y con los Estándares de Ciencia para la Próxima Generación (Next Generation Science Standards, NGSS), al servicio de 947 estudiantes desde el jardín de infantes hasta el octavo grado. La escuela Kelly goza de una excelente reputación académica con un enfoque centralizado de altos niveles de aprendizaje para cada estudiante. Las experiencias académicas de los estudiantes se mejoran a través de la incorporación de apoyo tecnológico y acceso digital en todas las áreas de contenido.

Gracias a nuestros esfuerzos continuos para apoyar el desarrollo prosocial de cada niño, se integran una variedad de programas y actividades complementarios a la experiencia de cada estudiante. Ofrecemos una variedad de actividades extracurriculares durante y después de la escuela, lo que incluye liderazgo, deportes, un programa docente de arte dirigido por padres, la Olimpiada de Ciencias, la Olimpiada de Matemáticas, el Concurso de ortografía, el anuario, el Desafío de la Bondad, las Caminatas de la Paz, la Obra Musical de Primavera, el coro y la banda, por solo nombrar algunos.

A fin de apoyar mejor estas iniciativas la administración de George Kelly, los maestros, el personal de apoyo y los padres trabajan juntos, en un esfuerzo común, para proporcionar y asegurar altos niveles de aprendizaje y desarrollo social a todos los estudiantes, según todos los estándares, todos los días.

## Instalaciones escolares

### General

El Distrito Escolar Unificado de Tracy realiza grandes esfuerzos para garantizar que todas las escuelas se encuentren limpias, seguras y funcionales. Para contribuir a este esfuerzo, el distrito usa un instrumento de inspección de la instalación desarrollado por la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas del estado de California. Los resultados de esta encuesta están disponibles en la oficina del distrito que se encuentra en 1875 West Lowell Avenue, Tracy, California.

A continuación, encontrará información más específica sobre el estado de la Escuela George Kelly en el año escolar 2021-2022 y sobre los esfuerzos que se realizaron para garantizar que los estudiantes se desempeñen en un entorno de aprendizaje limpio, seguro y funcional.

### Antigüedad de los edificios de la escuela

Esta escuela cuenta con 44 salones de clases, un salón de usos múltiples, un edificio administrativo, un centro de medios audiovisuales y una cocina. El campus principal se construyó en 2005 y se inauguró para los estudiantes en 2006. Se construyeron instalaciones adiciones en el año escolar 2004-2005 (se asignaron cinco salones de clases móviles) y en el 2008-2009 (cuatro salones de clases móviles).

### Mantenimiento y reparación

El personal de mantenimiento del distrito garantiza que las reparaciones necesarias para mantener la escuela en buenas condiciones de reparación y funcionamiento se lleven a cabo de forma oportuna. Se utiliza un proceso de orden de trabajo para garantizar un servicio eficiente y otorgar la más alta prioridad a las reparaciones de emergencia.

### Proceso y cronograma de limpieza

La Mesa Directiva del distrito adoptó normas de limpieza para todas las escuelas del distrito. Puede encontrar un resumen de dichas normas en la oficina del distrito. La directora trabaja a diario con el personal de limpieza para establecer cronogramas de limpieza con el fin de mantener una escuela limpia y segura.

### Presupuesto de mantenimiento diferido

De acuerdo con el Capítulo 12 del Estatuto de 2009 (SBX3 4), el distrito eligió implementar la cláusula de flexibilidad. La cláusula permite que el distrito utilice la contribución de mantenimiento diferido del estado, así como también la contribución de contrapartida correspondiente al distrito para "cualquier propósito educativo". El distrito decidió utilizar los fondos de mantenimiento diferido para cubrir los gastos del fondo general.



*"Somos una familia y seguimos avanzando. Estamos trabajando para cumplir nuestros objetivos de asegurar un alto nivel de aprendizaje y responsabilidad social para cada niño".*

## Calidad de los libros de texto

La tabla siguiente presenta los criterios requeridos para escoger los libros de texto y los materiales educativos.

Calidad de los libros de texto	
Año escolar 2021-2022	
Criterios	Sí/No
¿Los libros de texto han sido adoptados de la lista más reciente aprobada por el estado o por la junta rectora local?	No ❏
❏ Los materiales educativos de ciencias, de jardín de infantes a duodécimo grado, están actualmente pasando por un proceso de adopción utilizando el kit de herramientas de Estándares de Ciencia de Próxima Generación para las escuelas públicas de California (Next Generation Science Standards, CA NGSS) para la evaluación de materiales didácticos; el proceso se completará en febrero de 2022 y el material estará en manos de los estudiantes en el año escolar 2022-23.	

## Disponibilidad de libros de texto y materiales educativos

La siguiente es una lista del porcentaje de estudiantes que no cuentan con sus propios libros de texto y material educativo asignado.

Porcentaje de estudiantes que no cuentan con materiales por materia	
Año escolar 2021-2022	
Lectura/Lengua y literatura inglesa	0%
Matemáticas	0%
Ciencias	0%
Historia/Ciencias sociales	0%
Artes visuales y escénicas	0%
Lengua extranjera	0%
Salud	0%

## Libros de texto y materiales educativos

Los miembros del comité de selección de libros de texto participan como voluntarios en todas las escuelas y están equilibrados por la franja de grados (jardín de infantes a 2.º grado, 3.º a 5.º grado, 6.º a 8.º grado y 9.º a 12.º grado). Reciben capacitación de forma constante con respecto a los estándares relacionados con un área de contenido particular antes de que comience un ciclo de adopción. Después de realizar una revisión extensa y una prueba piloto, los miembros del comité de selección de libros de texto votan para recomendar un libro de texto al Consejo del Plan de Estudios del distrito. El consejo, que está compuesto por miembros de cada establecimiento escolar e incluye algunos administradores del establecimiento, analiza la recomendación que se realizó y luego recomienda materiales educativos (instructional materials, IM) a la junta escolar.

En septiembre de 2021, se llevó a cabo la última audiencia pública para adoptar una resolución sobre la adecuación de los materiales educativos. El distrito seleccionó los libros de texto que se adoptaron más recientemente (Historia/Ciencias Sociales para jardín de infantes a quinto grado) utilizando la lista que aprobó el estado. El contenido de todos los libros de texto se adapta al marco del plan de estudios adoptado por la Junta Estatal de Educación (State Board of Education, SBE) de California. El Distrito Escolar Unificado de Tracy (Tracy Unified School District, TUSD) está evaluando y seleccionando materiales educativos de Ciencias para jardín de infantes a duodécimo grado.

### Lista de libros de texto y materiales educativos

Año escolar 2021-2022

Materia	Libro de texto	Adoptados
Lectura/Lengua y literatura inglesa	<i>Wonders (TK-5 traditional)</i>	2017
Lectura/Lengua y literatura inglesa	<i>StudySync (6)</i>	2017
Lectura/Lengua y literatura inglesa	<i>StudySync (7)</i>	2017
Lectura/Lengua y literatura inglesa	<i>StudySync (8)</i>	2017
Matemáticas	<i>My Math, McGraw-Hill (K-5 traditional)</i>	2014
Matemáticas	<i>Digits, Pearson</i>	2015
Matemáticas	<i>Bridge to Algebra, Carnegie Learning</i>	2014
Matemáticas	<i>Algebra 1, Houghton Mifflin</i>	2015
Matemáticas	<i>Geometry, Houghton Mifflin</i>	2015
Matemáticas	<i>Algebra 2, Houghton Mifflin</i>	2015
Ciencias	<i>Science, CA Edition (K-5)</i>	2007
Ciencias	<i>Focus on Earth Science, CA Edition (6)</i>	2008
Ciencias	<i>Focus on Life Science (7)</i>	2008
Ciencias	<i>Focus on Physical Science (8)</i>	2008
Historia/Ciencias sociales	<i>My World Interactive (K-5)</i>	2019
Historia/Ciencias sociales	<i>World History: Ancient Civilizations</i>	2018
Historia/Ciencias sociales	<i>World History: Medieval and Early Modern Times</i>	2018
Historia/Ciencias sociales	<i>American Stories: Beginnings to World War I</i>	2018

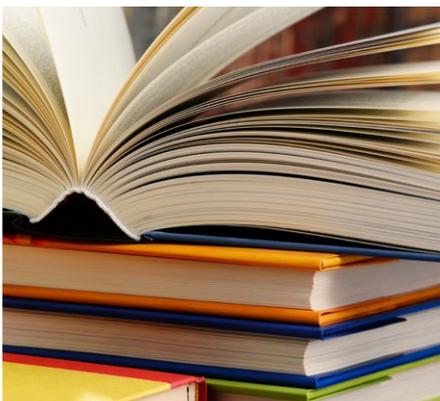
## Vigencia de los libros de texto

Esta tabla muestra la fecha en que se llevó a cabo la audiencia pública más reciente donde se adoptó una resolución sobre la suficiencia de los materiales educativos.

### Vigencia de los libros de texto

Año escolar 2021-2022

Fecha de recolección de datos	9/28/2021
-------------------------------	-----------





## Seguridad escolar

La meta de la escuela George Kelly es establecer un clima positivo y aumentar la competencia cultural. Los datos indican que hemos logrado nuestro objetivo. Esto se puede ver en las positivas encuestas de clima, en nuestro bajo número de suspensiones y en la carencia total de expulsiones.

Todo el personal de la escuela George Kelly trabaja en conjunto para proporcionar un entorno seguro y motivador donde los estudiantes puedan alcanzar el éxito académico y social. La seguridad es nuestra prioridad. Los miembros del personal supervisan a los estudiantes en todo momento. Los empleados de supervisión de la escuela llevan comunicadores portátiles y usan chalecos naranja para que los puedan localizar fácilmente. El plan de seguridad escolar está conformado de acuerdo con los requisitos del distrito y se revisa regularmente mediante la realización de simulacros mensuales.

Nuestro plan de seguridad escolar se actualiza todos los años. Identifica y articula el plan de acción de la KES para cumplir/exceder los objetivos de seguridad establecidos. A continuación se enumeran los objetivos de seguridad de la KES: 1) crear y mantener un entorno escolar seguro; 2) mantener a los profesores informados sobre los problemas de seguridad más apremiantes que requieren nuestra continua atención; 3) proporcionar actividades del plan de estudios para promover el comportamiento seguro tanto en la escuela como en la comunidad; 4) involucrar a los padres y a las partes interesadas de la comunidad en el desarrollo y la implementación de nuestras iniciativas de escuelas seguras; and 5) equipar a nuestros estudiantes con las herramientas necesarias para mantener y promover un comportamiento seguro a nivel personal. Todos los objetivos mencionados contribuyen a orientar nuestras decisiones colectivas hacia la seguridad diaria de los estudiantes, a la vez que garantizan altos niveles de aprendizaje para cada uno de ellos.

Los números de teléfono de emergencia se pueden encontrar en cada salón de clases, en una carpeta de seguridad/emergencia (ubicada en la oficina de la KES) y en la cafetería de la KES. Además, hay cubos de emergencia en toda la escuela. Las rutas de evacuación en caso de incendio y los lugares de reunión se publican en cada aula. Con el objetivo de asimilar bien nuestros procedimientos, los estudiantes y el personal de la KES realizan simulacros de emergencia con frecuencia mensual (el calendario de simulacros está disponible en la oficina de la KES).

La KES aborda las expectativas conductuales de los estudiantes desde una estrategia de intervención progresiva. Estas expectativas se comunican anualmente a la comunidad de la KES. Además, cada año se distribuyen una serie de encuestas a todos los miembros del personal de la KES, así como a los estudiantes y las familias. Los datos recogidos sirven de base para nuestros actuales protocolos de planificación de la enseñanza.

Por último, se elaboran varios informes anuales. Algunos de estos informes incluyen la siguiente información: 1) Los informes de disciplina en curso se generan a través de CALPADS (el Sistema de Datos Longitudinales y de Rendimiento Escolar de California) y los informes proporcionados por el distrito. 2) La asistencia se registra y se controla en el lugar por el secretario de asistencia. Los informes de asistencia se informan a la administración mensualmente. 3) El Consejo del Plantel Escolar (School Site Council, SSC), el Comité Asesor de Estudiantes de Inglés (English Learner Advisory Committee, ELAC), el personal y los comités de liderazgo, así como la Organización de Padres y Docentes (Parent Teacher Organization, PTO) de la KES, se reúnen mensualmente para planificar e informar las actualizaciones de las actividades de la escuela de manera continua (el liderazgo de la KES se reúne el segundo martes de cada mes a las 3:00 p. m. y el PTO se reúne el primer jueves de cada mes a las 5:30 p. m.).

En agosto de 2021, los docentes de la escuela llevaron a cabo la última revisión, actualización y análisis del Plan de Seguridad Escolar.

## Desarrollo profesional

El Distrito Escolar Unificado de Tracy requiere que los nuevos maestros participen en el Programa de Inducción para Maestros de Tracy (Tracy Teacher Induction Program, TTIP). Esto incluye seis días completos de servicio previo y cuatro días de seguimiento durante el año. En este momento, los maestros se incorporan al distrito y a su establecimiento, y reciben capacitación sobre gestión del salón de clase, organización de contenidos y diseño de las lecciones.

Todas las actividades se basan en los Estándares de California para la Profesión Docente (California Standards for the Teaching Profession, CSTP). Como parte del TTIP, durante todo el año, los maestros también reciben apoyo sistemáticamente de un especialista en desarrollo profesional en el salón de clase. A los nuevos maestros que califiquen para el programa de Apoyo y Evaluación para Maestros Principiantes (Beginning Teacher Support and Assessment, BTSA) se les asignará un proveedor de apoyo con el objetivo de completar sus credenciales preliminares y trabajarán juntos en los módulos que forman parte del programa.

El distrito ofrece oportunidades de desarrollo profesional para todos los miembros del personal durante el año escolar. Durante el año escolar 2021-2022, el TUSD llevó a cabo cinco jornadas de desarrollo profesional. Estas oportunidades de desarrollo profesional apoyan el aprendizaje continuo de los estudiantes.

Para continuar nuestro trabajo con Rigor, Relevancia y Relaciones (RRR), nuestro instructor de RRR del Centro Internacional para el Liderazgo en Educación (International Center for Leadership in Education, ICLE) visitará nuestro campus ocho veces durante el año escolar 2021-2022. Durante estas visitas, nuestro instructor de RRR trabajará junto a nuestros maestros, involucrándolos en el diseño de lecciones 5E. Colaborará con ellos aportando ideas para ayudar a alcanzar los objetivos de aprendizaje de los estudiantes de nuestra escuela.

Para continuar nuestro trabajo con la educación de Ciencia, Tecnología, Ingeniería y Matemáticas (CTIM), tres de nuestros maestros trabajan con la administración de la KES para conformar un equipo de implementación del sitio (Site Implementation Team, SIT). El papel de nuestro SIT es reunirse durante el año escolar para planificar las acciones del sitio en los que respecta a CTIM. Esto incluye completar y revisar los datos recogidos de los recorridos didácticos del sitio a fin de informar los próximos pasos para la sostenibilidad de CTIM, y para desarrollar el aprendizaje profesional de los colegas en nuestro sitio. En general, nuestro SIT existe para asegurar que los estudiantes participen en la enseñanza de CTIM basada en la investigación, con énfasis en el debate académico y las estrategias de creación de sentido, a fin de garantizar que los estudiantes estén comprometidos con altos niveles de rigor y relevancia práctica en su plan de estudios, instrucción y evaluación.

*Continuación en la barra lateral*

## Acceso público a Internet

El acceso a Internet está disponible en las bibliotecas públicas y otros lugares accesibles al público (por ejemplo, la Biblioteca Estatal de California). Por lo general, el acceso a Internet de las bibliotecas y los lugares públicos se proporciona según el orden de llegada. Otras restricciones incluyen las horas de uso, el tiempo en que una computadora puede usarse (dependiendo de la disponibilidad), los tipos de programas disponibles en cada computadora y la capacidad para imprimir documentos.



## Desarrollo profesional

*Continuación de la izquierda*

Días de desarrollo profesional	
Cantidad de días escolares dedicados al desarrollo del personal y a la mejora continua	
2019-20	5
2020-21	5
2021-22	5

## Colocación y preparación de maestros

**Totalmente acreditado (en forma preliminar o autorizada) para la asignatura y la colocación de los estudiantes (asignados apropiadamente):** El maestro cuenta con una acreditación preliminar o autorizada emitida por la Comisión de California para la Acreditación de Maestros que les permite enseñar una asignatura y los niveles de grado correspondientes al que está asignado.

**Titulares una acreditación para práctica profesional con asignación apropiada:** El maestro cuenta con una acreditación para práctica profesional emitida por la Comisión de California para la Acreditación de Maestros que les permite enseñar una asignatura y los niveles de grado correspondientes al que está asignado.

**Maestros sin acreditación y asignaciones incorrectas (designación "no efectivo" según ESSA):** Se considera a un maestro como no efectivo en cualquiera de los siguientes casos:

- Una persona cuya asignación se encuentra autorizada legalmente con un permiso de emergencia que no requiere contar con una matrícula completa de maestro.
- Un maestro con la acreditación correspondiente pero que no cuenta con un permiso o autorización que le permita enseñar en forma temporaria fuera del área correspondiente a la acreditación (asignado en forma incorrecta).
- Una persona que no cuenta con una acreditación, un permiso ni una autorización para enseñar en California.
  - La designación "no efectivo" incluye a los siguientes permisos de emergencia por un plazo limitado:
    - Permisos de prácticas profesionales provisionales.
    - Permisos para el personal a corto plazo.
    - Exenciones de plazos variables.
    - Permisos para reemplazos o permisos para maestros por licencia reglamentaria (Teaching Permits for Statutory Leave, TSPL) para aquellos que ocupan el cargo de maestro registrado.

**Maestros acreditados con asignaciones fuera de campo (designación "fuera de campo" según ESSA):** Se refiere a un maestro acreditado que aún no ha demostrado competencia en la materia o para la población de estudiantes a la cual se lo asignó. Según esta definición, se considerarán fuera de campo a los siguientes permisos limitados:

- Permiso de asignación limitada en educación general (General Education Limited Assignment Permit, GELAP).
- Permiso de asignación limitada en educación especial (General Education Limited Assignment Permit, SELAP).

Continuación en la página 15

## Colocación y preparación de maestros

Los datos sobre maestros que se muestran en este SARC se refieren al año fiscal 2020-2021. Esta tabla muestra la cantidad y el porcentaje de autorizaciones/asignaciones de maestros así como la cantidad total y el porcentaje de puestos de enseñanza a nivel escolar, estatal y del distrito. Por preguntas relacionadas con la asignación de maestros fuera de su área de competencia en la asignatura o con el estado de la acreditación de los maestros, visite el sitio web de la Comisión de California para la Acreditación de Maestros en <https://www.ctc.ca.gov/>.

Colocación y preparación de maestros						Año escolar 2020-2021	
Autorización/asignación	Número de escuela	Porcentaje de escuelas	Número de distrito	Porcentaje de distrito	Número del estado	Porcentaje del estado	
<b>Totalmente acreditado (en forma preliminar o autorizada) para la asignatura y la colocación de los estudiantes (asignados apropiadamente)</b>	38.2	92.5%	549.4	79.2%	228,366.1	83.1%	
<b>Titulares de una acreditación para práctica profesional con asignación apropiada</b>	1.0	2.4%	31.0	4.5%	4,205.9	1.5%	
<b>Maestros sin acreditación y asignaciones incorrectas (designación "no efectivo" según ESSA)</b>	0.0	0.0%	27.0	3.9%	11,216.7	4.1%	
<b>Maestros acreditados con asignaciones fuera de campo (designación "fuera de campo" según ESSA)</b>	2.1	5.1%	29.4	4.2%	12,115.8	4.4%	
<b>Desconocido</b>	0.0	0.0%	57.1	8.2%	18,854.3	6.9%	
<b>Puestos de maestros en total</b>	41.3	100.0%	694.2	100.0%	274,759.1	100.0%	

### Maestros sin acreditación y asignaciones incorrectas (considerados "no efectivos" según ESSA)

Por preguntas relacionadas con los permisos, las exenciones y las asignaciones incorrectas de maestros, visite el sitio web de la Comisión de California para la Acreditación de Maestros en <https://www.ctc.ca.gov/>.

**Permisos/exenciones:** Maestros para los que la Comisión de California para la Acreditación de Maestros emite un permiso de emergencia limitado que los autoriza a dictar clases en forma temporaria en cursos y a los grupos de estudiantes que se les asignan sin que cuenten con la acreditación adecuada.

**Asignaciones incorrectas de maestros:** La asignación de empleados a puestos de enseñanza o servicios para estudiantes para los cuales el empleado no cuenta con la certificación, acreditación u otra autorización reglamentaria requerida.

**Puestos de maestros vacantes:** La cantidad total de puestos de maestros vacantes de la escuela.

Maestros sin acreditación y asignaciones incorrectas		Año escolar 2020-2021	
Autorización/asignación	Escuela Kelly		
<b>Permisos y exenciones</b>	0.0		
<b>Asignaciones incorrectas</b>	0.0		
<b>Puestos vacantes</b>	0.0		
<b>Total de maestros sin acreditación y asignaciones incorrectas</b>	0.0		

Nota: Los datos en estas tablas se basan en el estado de equivalente de tiempo completo (Full Time Equivalent, FTE). Un FTE equivale a un miembro del personal que trabaja a tiempo completo. Un FTE también puede representar a dos miembros del personal que trabajan el 50 % cada uno del tiempo completo. Asimismo, una asignación se define como un puesto al que es asignado un educador según el entorno, la asignatura y el nivel de grado correspondiente. Una autorización se define como los servicios que está autorizado a suministrar un educador a los estudiantes.

Los datos provienen del Sistema de Contabilidad de Asignaciones de California (California State Assignment Accountability System, CalSAAS) suministrado por la Comisión para la Acreditación de Maestros. Para obtener más información sobre el CalSAAS, visite la página web de CALPADS en <https://www.cde.ca.gov/ds/sp/cl/calpadsupdf201.asp>.

Para obtener más información sobre las definiciones que se describieron anteriormente, consulte la página web de Definiciones Actualizadas Equidad de Maestros en <https://www.cde.ca.gov/pd/ee/teacherequitydefinitions.asp>.

## Colocación y preparación de maestros, *Continuación de la página 14*

- Exenciones a corto plazo.
- Permiso de emergencia para estudiantes de inglés o de autorización para estudiantes bilingües.
- Opciones para asignaciones locales

**Desconocido:** Existen instancias en las que falta la información sobre la asignación del curso o sobre el maestro o la información es incorrecta. Por lo tanto, no es posible determinar por el momento una designación de la asignación.

## Maestros acreditados con asignaciones fuera de campo (considerados "fuera de campo" según ESSA)

**Maestros acreditados autorizados con un permiso o una exención:** Maestros para los que la Comisión de California para la Acreditación de Maestros emite un permiso de emergencia limitado que los autoriza a dictar clases en forma temporal en cursos y a los grupos de estudiantes que se les asignan sin que cuenten con la acreditación adecuada.

**Opciones para asignaciones locales:** Se refiere a las instancias en las que si una agencia de contratación no puede asignar a un maestro o a otro empleado certificado con la acreditación apropiada, sí puede asignar a un maestro plenamente acreditado fuera del área para la que está autorizado según su acreditación siempre que la agencia de educación local cumpla con los requisitos del Código de Educación de California y con los requisitos de la Comisión de California para la Acreditación de Maestros.

Para obtener más información sobre las definiciones que se describieron anteriormente, consulte el Manual de Asignaciones de la Comisión de California para la Acreditación de Maestros en <https://www.ctc.ca.gov/credentials/manuals>.

Maestros acreditados asignados fuera de campo	
Año escolar 2020-2021	
Indicador	Escuela Kelly
Maestros acreditados autorizados con un permiso o una exención	0.0
Opciones para asignaciones locales	2.1
<b>Total de maestros fuera de campo</b>	<b>2.1</b>

## Asignaciones a clase

**Asignaciones incorrectas para estudiantes del idioma inglés:** La asignación de empleados a puestos de enseñanza o servicios para estudiantes del idioma inglés para los cuales el empleado no cuenta con la certificación, la acreditación u otra autorización reglamentaria requerida.

**Sin acreditación, permiso ni autorización para enseñar:** El maestro no cuenta con ningún tipo de autorización, permiso, exención ni certificado emitido por la Comisión de California para la Acreditación de Maestros para enseñar en las escuelas de California.

Los datos sobre asignaciones incorrectas o puestos vacantes para maestros deben encontrarse disponibles en la oficina del personal del distrito.

Asignaciones a clase	
Año escolar 2020-2021	
Indicador	Escuela Kelly
Asignaciones incorrectas para estudiantes del idioma inglés (un porcentaje de todas las clases con estudiantes del idioma inglés que dictan los maestros con asignaciones incorrectas)	0.0%
Sin acreditación, permiso ni autorización para enseñar (un porcentaje de todas las clases que dictan los maestros sin un registro de autorización para enseñar)	0.0%

Los datos provienen del Sistema de Contabilidad de Asignaciones de California (California State Assignment Accountability System, CalSAAS) suministrado por la Comisión para la Acreditación de Maestros. Para obtener más información sobre el CalSAAS, visite la página web de CALPADS en <https://www.cde.ca.gov/ds/sp/cl/calpadsupdfash201.asp>.

Para obtener más información sobre las definiciones que se describieron anteriormente, consulte la página web de Definiciones Actualizadas Equidad de Maestros en <https://www.cde.ca.gov/pd/ee/teacherequitydefinitions.asp>.



## Asesores académicos y personal de apoyo escolar

Esta tabla muestra información sobre los asesores académicos y el personal de apoyo escolar y su equivalente de tiempo completo (full-time equivalent, FTE).

Datos sobre la proporción de estudiantes con respecto a los asesores académicos y el personal de apoyo escolar

Año escolar 2020-2021

	Proporción
Estudiantes con respecto a asesores académicos	◇
Personal de apoyo	FTE
Asesor (académico, social/de comportamiento o desarrollo profesional)	0.80
Maestro de biblioteca y medios audiovisuales (bibliotecario)	0.00
Personal de servicio de biblioteca y medios audiovisuales (auxiliar docente)	0.75
Psicólogo	1.00
Trabajador social	0.00
Enfermero	0.06
Especialista del habla, lenguaje y audición	1.00
Especialista de recursos (no docente)	0.00

◇ No corresponde.

## Datos financieros escolares

La tabla siguiente muestra el sueldo promedio de un maestro y un desglose de los gastos escolares por estudiante de fuentes restringidas y no restringidas.

Datos financieros escolares	
Año fiscal 2019-2020	
<b>Gastos totales por estudiante</b>	\$6,084
<b>Gastos por estudiante de fuentes restringidas</b>	\$292
<b>Gastos por estudiante de fuentes no restringidas</b>	\$5,791
<b>Sueldo anual promedio de un maestro</b>	\$82,518

## Datos financieros

Los datos financieros que se muestran en este SARC se refieren al año fiscal 2019-2020. La información fiscal más actualizada proporcionada por el estado siempre es dos años anterior al año escolar presente, y un año anterior a la mayoría de los datos incluidos en este informe. Para conocer más detalles sobre los gastos escolares en todos los distritos de California, consulte la página de Gastos actuales en educación y gastos por estudiante, del Departamento de Educación de California (California Department of Education, CDE), en [www.cde.ca.gov/ds/fd/ec](http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec). Para obtener información sobre los sueldos de los maestros en todos los distritos de California, consulte la página Salarios y prestaciones acreditados, del CDE, en [www.cde.ca.gov/ds/fd/cs](http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs). Para buscar gastos y sueldos para un distrito escolar específico, consulte la página Ed-Data, en [www.ed-data.org](http://www.ed-data.org).

## Datos financieros del distrito

Esta tabla muestra información sobre los sueldos de los maestros y del personal administrativo del distrito y compara las cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. Nota: Los datos sobre salarios del distrito no incluyen los beneficios.

Datos sobre sueldos		Año fiscal 2019-2020	
	Distrito Escolar de Tracy	Distrito de tamaño similar	
<b>Sueldo de un maestro principiante</b>	\$52,219	\$52,562	
<b>Sueldo medio de un maestro</b>	\$76,968	\$83,575	
<b>Sueldo más alto de un maestro</b>	\$101,195	\$104,166	
<b>Sueldo promedio de un director de escuela primaria</b>	\$135,269	\$131,875	
<b>Sueldo promedio de un director de escuela secundaria</b>	\$143,044	\$137,852	
<b>Sueldo promedio de un director de escuela preparatoria</b>	\$155,819	\$150,626	
<b>Sueldo del superintendente</b>	\$240,699	\$260,243	
<b>Sueldos de los maestros: porcentaje del presupuesto</b>	36%	34%	
<b>Sueldos de administrativos: porcentaje del presupuesto</b>	5%	5%	

## Comparación de datos financieros

Esta tabla muestra los gastos escolares por estudiante de fuentes no restringidas y el sueldo promedio de un maestro, y lo compara con los datos del distrito y estatales.

Comparación de datos financieros		Año fiscal 2019-2020	
	Gastos por estudiante de fuentes no restringidas	Sueldo anual promedio de un maestro	
<b>Escuela Kelly</b>	\$5,791	\$82,518	
<b>Distrito Escolar de Tracy</b>	\$6,777	\$72,386	
<b>California</b>	\$8,444	\$86,376	
<b>Escuela y distrito: diferencia porcentual</b>	-14.6%	+14.0%	
<b>Escuela y California: diferencia porcentual</b>	-31.4%	-4.5%	

## Gastos por estudiante

Los gastos adicionales o restringidos provienen de dinero cuyo uso está controlado por la ley o por el donador. El dinero que el distrito o la junta gobernante ha designado para fines específicos no se considera restringido. Los gastos básicos o no restringidos son de dinero cuyo uso, excepto para lineamientos generales, no está controlado por la ley o por el donador.

El Departamento de Educación de California, la escuela y las oficinas distritales proporcionaron los datos para el SARC de este año. Para obtener más información sobre las escuelas y los distritos de California y las comparaciones de la escuela con el distrito, el condado y el estado, consulte la página DataQuest at <http://dq.cde.ca.gov/dataquest>. DataQuest es un recurso en línea que proporciona informes sobre responsabilidad, datos de pruebas, inscripción, graduados, deserciones, inscripciones a cursos, personal y datos sobre los estudiantes del idioma inglés. De acuerdo con la Sección 35256 del Código de Educación, cada distrito escolar debe hacer copias en papel de su informe anual actualizado, disponible, previa solicitud, a más tardar el 1.º de febrero de cada año.

Todos los datos son precisos a partir de enero 2022.

## Informe de Responsabilidad Escolar

PUBLICADO POR:

**SIA** School  
Innovations  
& Achievement  
[www.sia-us.com](http://www.sia-us.com) | 800.487.9234